

Subject: Scripture Verse: Decoder: Kerrie French		The Fourth Watch of the Night at the End of the First of the Week Matthew 28:1			
Greek Word for Word Comparison					
All word studies utilize two or more lexicon sources to ensure accuracy. Missing Words, overt errors in translation are highlighted in <b>red</b> . * Represents a reversal of word order between two words.					
Strong's # Word Choice	KJV Scripture Translation	Actual Greek Interlinear Text	Strong's Hebrew Definitions	Thayer's Greek Lexicon	New Restored Text
<b>Matthew 27:66 -</b> "So they went and made the tomb secure, sealing the stone and setting the guard <b>at the end of the Sabbath.</b> "					
3796	In the end	opse	<b>after</b> the close of the day; late in the day; <b>even</b> ; in the end;	late in the day; with the genitive the Sabbath having just passed; <b>after the Sabbath</b> ;	... <b>at the end of</b>
1161	- 0 -	deh	but; and; <b>also</b> ; moreover; now; [often unexpressed in English].	but; moreover; but rather; also; yea and;	-0-
4521	on the Sabbath,	Sabbaton	<b>the Sabbath</b> ; day of rest; the interval between two Sabbaths; week;	<b>Sabbath</b> ; the seventh-day of each week, which was a <u>sacred festival</u> on which the Israelites were required to abstain from all work.	<b>the Sabbath.</b>
<b>Verse 1</b>					
3588	the	ho	the; this; that; one; he; she; <b>it</b> ;	that; this; the one; the other;	<b>It</b>
2020	as it began to dawn	epiphosko	<b>to begin to grow light</b> ; dawn;  <b>Note to reader: It has been established in the other gospels that "dawn" proi #4404 is synonymous with the "fourth watch of the night."</b>	<b>to grow light</b> , to dawn;	<b>began to grow light</b> ( <i>the fourth watch of the night</i> )
1519	toward	eis	to; into; before; against; among; as; at; unto; until; toward; with; <b>to the end</b> ;	into; to; toward; for; among; on; <b>upon</b> ; as far as; even to; for; onto; <b>the end</b> ; <b>the end to which a thing reaches or extends</b> ;	<b>TOWARD THE END OF</b>
3391	first	mia	one; <b>first</b>	one; a single; only one;	<b>the first</b>
<b>9999</b>	<b>day</b>	<b>- 0 -</b>	<b>- 0 -</b>	<b>- 0 -</b>	<b>- 0 -</b>
4521	of the week	Sabbaton	the Sabbath; day of rest; the interval between two Sabbaths; <b>week</b> ;	Sabbath; the seventh-day of each <b>week</b> , which was a <u>sacred festival</u> on which the Israelites were required to abstain from all work.	<b>of the week.</b>
2064	came	erchomai	<b>to come</b> ; to go; accompany; appear; bring; come; enter; fall out; go; grow;	<b>to come</b> ; to appear; to come into being; arise; come	<b>Then came</b>

				forth; show itself; to go; to follow one;	
3137	Mary	Maria	Maria; Mariam; <b>Mary</b> ;	<b>Mary</b> ;	<b>Mary</b>
3588	the	ho	<b>the</b> ; this; that; one; he; she; it;	that; this; <b>the</b> one; the other;	<b>the</b>
3094	Magdalene	Magdalene	inhabitant of <b>Magdala</b> ;	Magdalene; a woman of <b>Magdala</b> ;	<b>Magdalene</b>
2532	and	kai	<b>and</b> ; also; even; so then; too; but; both; for; if; or; so; that; then; therefore; when; yet;	<b>and</b> ; also; likewise; even; still; besides; moreover; but also;	<b>and</b>
3588	the	ho	<b>the</b> ; this; that; one; he; she; it;	that; this; <b>the</b> one; the other;	<b>the</b>
243	other	allos	more; one; else; one another; <b>other</b> ;	<b>other</b> ; another;	<b>other</b>
3137	Mary	Maria	Maria; Mariam; <b>Mary</b> ;	<b>Mary</b> ;	<b>Mary</b>
2334	to see	theoreo	<b>to see</b> ; behold; consider; look on; perceive;	to be a spectator; look at; behold; <b>to see</b> ; to perceive with the eyes; to discern; to ascertain; find out;	<b>to see</b>
3588	the	ho	<b>the</b> ; this; that; one; he; she; it;	that; this; <b>the</b> one; the other;	<b>the</b>
5028	sepulcher.	taphos	a grave; place of internment; <b>tomb</b> ; sepulcher;	burial; a <b>grave</b> ; sepulcher;	<b>tomb.</b>

### Verse by Verse Comparison of *Matthew 28:1*

	New King James Translation	New Restored Interlinear Text
<b>Verse 1</b>	Now after the Sabbath, as the first day of the week began to dawn, Mary Magdalene and the other Mary came to see the tomb.	<b>It began to grow light</b> [ <i>the fourth watch of the night</i> ], <b>toward the end of first of the week.</b> Then came Mary Magdalene and the other Mary to see the tomb.

This document was created with Win2PDF available at <http://www.win2pdf.com>.  
The unregistered version of Win2PDF is for evaluation or non-commercial use only.  
This page will not be added after purchasing Win2PDF.